

Vaughan Gething AS/MS
Gweinidog yr Economi

Ein cyf: DC-VG-00424-22

Russell George AS
Cadeirydd y Grŵp Trawsbleidiol ar Ymchwil Feddygol

13 Mehefin 2022



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Annwyl Russell

Diolch am ei llythyr yn dilyn cyfarfod y Grŵp Trawsbleidiol ar Ymchwil Feddygol ar 27 Ebrill ac am ddarparu rhagor o gwestiynau, y ceir atebion iddynt isod.

Sicrwydd y bydd y tabl mewnbwn-allgynnyrch ar gael i ymchwilwyr ei ddefnyddio mewn astudiaethau yn y dyfodol.

Mae angen ystadegau manwl, amserol o ansawdd uchel er mwyn cefnogi'r gwaith o lunio polisiau yng Nghymru a ledled y DU. Mae hyn yn enwedig o bwysig o gofio bod pwerau datganoledig cynyddol, ymadael â'r UE a COVID-19 yn newid y strwythur economaidd a'r cysylltiadau rhwng gwahanol ranbarthau.

Tablau cyflenwad a defnydd (SUT) yw asgwrn cefn cyfrifon gwladol, ac maent yn casglu ynghyd yr holl ddata ar allgynnyrch, mewnbwn, gwerth ychwanegol gros, incwm a gwariant sydd ar gael, a hynny mewn fframwaith cyson. Maent yn cyflwyno cyfrifon o weithgarwch economaidd ardal ac yn chwarae rhan bwysig mewn sicrhau ansawdd cyfrifon gwladol. Mae tablau mewnbwn-allgynnyrch (IOT) yn deillio o'r tabl cyflenwad a defnydd ac yn cyfrannu at asesiadau o effaith a modelau economaidd, y gellir eu defnyddio i ddadansoddi effeithiau polisiau cenedlaethol.

Cyhoeddodd Prifysgol Caerdydd dablau mewnbwn-allgynnyrch ar gyfer Cymru yn 2007. Oherwydd oedran y data hyn ac ansicrwydd ynghylch eu dilysrwydd, nid ystyrir bod yr ystadegau hyn yn addas i'r diben mwyach.

Dyma'r rheswm y cymeradwyodd y Gweinidog Cyllid hyd at £1.05 miliwn yn ddiweddar, ar gyfer y tair blynedd nesaf, er mwyn gwella ystadegau economaidd i Gymru drwy sefydlu rhaglen fewnol o waith i ddatblygu tablau mewnbwn-allgynnyrch i Gymru.

Bydd datblygu tablau mewnbwn-allgynnyrch yn fewnol yn rhoi mwy o reolaeth, dylanwad ac arweinyddiaeth i Lywodraeth Cymru dros ddatblygiad y gwaith hwn, ac yn cynnig cyfle i ddatblygu arbenigedd yn fewnol. Rydym yn bwriadu gweithio'n agos gydag arbenigwyr o Brifysgol Caerdydd ar y rhaglen waith hon, a byddwn yn

ymgyngori â chydweithwyr yn Llywodraeth Cymru, yn ogystal â sefydliadau allanol, er mwyn deall yr angen ymhlith defnyddwyr am yr ystadegau hyn.

I wella ansawdd y data sy'n ofynnol ar gyfer tablau cyflenwad a defnydd a thablau mewnbwn-allgynnyrch ac i sicrhau bod data o'r fath ar gael yn fwy didrafferth, bydd angen i ni hefyd gynyddu'r cyllid ar gyfer arolygon presennol lle mae maint y sampl ar gyfer Cymru yn fach.

Fodd bynnag, nid yw datblygu tablau mewnbwn-allgynnyrch yn dasg gyflym. Oherwydd natur dechnegol y gwaith, yr angen i gasglu data ychwanegol, a'r bylchau amser sy'n gysylltiedig â'r arolygon hyn, mae'n annhebygol y câi tablau mewnbwn-allgynnyrch eu cyhoeddi tan 2024-25, er ei bod yn bosibl y bydd data arbrofol ar gael ynghynt na hynny.

Ymrwymiad i ysgrifennu at Russell George AS fel cadeirydd y grŵp trawsbleidiol er mwyn defnyddio mewnwelediad ac arbenigedd y grŵp i gyfrannu at yr ymgynghoriad ar ei strategaeth arloesi drawsbotffolio newydd, ac er mwyn darparu amserlen ar gyfer cyhoeddi'r strategaeth ddrafft er mwyn ymgynghori arno.

Rydym yn gweithio gydag aelodau dynodedig o Blaid Cymru ar hyn o bryd, yn unol â'r ymrwymiad yn y Cytundeb Cydweithio i ddatblygu strategaeth arloesi newydd ar y cyd. Mae'n bwysig ein bod yn cwblhau ein gweithgareddau ymgysylltu a chynnwys, ac yn cydymffurfio â'r Cytundeb Cydweithio ac amserlen y Senedd, er mwyn sicrhau ymrwymiad trawslywodraethol o ran y ffordd orau ymlaen.

Ar hyn o bryd, bwriedir cyhoeddi'r strategaeth yn ystod yr hydref, ac rwyf wedi gofyn i fy swyddogion arloesi gysylltu â chi pan fyddwn yn cyhoeddi'r drafft er mwyn ymgynghori arno.

A fydd ymrwymiad gan Lywodraeth Cymru i gynyddu gwariant ar seilwaith ymchwil feddygol yn cyd-fynd â'r strategaeth newydd?

Mae Ymchwil Iechyd a Gofal Cymru wedi sicrhau cytundeb cyllido rheolaidd pellach gwerth £5 miliwn ar gyfer 2022-23 gan y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, gan gynyddu ei gyllideb i £47 miliwn y flwyddyn.

Bydd hyn yn ei gwneud yn bosibl i'r Ganolfan Dystiolaeth COVID gwmpasu meysydd polisi (nad ydynt yn ymwneud â COVID) mewn modd mwy cyffredinol, ac yn cefnogi'r gwaith o weithredu Strategaeth y DU ar gyfer Ymchwil Feddygol er mwyn sicrhau bod y GIG yn dod yn gorff sy'n canolbwyntio ar bobl ac sydd wedi'i alluogi'n ddigidol o safbwynt ei ddull o gynnal ymchwil; sefydlu menter Cyfadran Ymchwil Iechyd a Gofal Cymru i hybu llwybrau gyrfa ym maes ymchwil a datblygu cynlluniau gwobrwyo personol newydd i fynd i'r afael â bylchau yn y llwybrau presennol yng Nghymru; gweithredu strategaeth ymchwil canser Cymru, ynghyd â buddsoddiadau newydd mewn gwaith ymchwil a datblygu ym maes gofal cymdeithasol er mwyn mynd i'r afael â lefelau traddodiadol isel o ran capasiti ymchwil.

Briff manylach ar gwmpas a chynnwys y cyfarfodydd â Llywodraeth y DU pan lobiodd y Gweinidog ar ran y sector ymchwil yng Nghymru.

Er bod cynnwys y cyfarfodydd rhwng Gweinidogion a swyddogion Llywodraeth Cymru a'u Gweinidogion a swyddogion cyfatebol yn Llywodraeth y DU ac yn y gweinyddiaethau datganoledig yn parhau i fod yn sensitif ac yn aml yn fasnachol gyfrinachol, gallaf eich sicrhau y manteisir ar bob cyfle i hyrwyddo Cymru ac i weithio tuag at sicrhau'r canlyniadau gorau posibl ar gyfer ein huchelgeisiau o ran economi a phobl Cymru.

Diffyg cefnogaeth ar gyfer arloesi ym maes llawfeddygaeth, a manylion unrhyw gymorth gan Lywodraeth Cymru sydd ar gael i unigolion i'w galluogi i arloesi mewn lleoliad clinigol.

Mae ystod o lwyfannau cymorth ac ymyriadau a ariennir gan Lywodraeth Cymru yn bodoli, fel rhan o'n hecosystem arloesi ehangach ym maes iechyd a gofal, er mwyn cefnogi a datblygu arloesedd.

Ein tair prif fenter yw (darperir dolenni a disgrifiadau isod)

- Hwb Gwyddorau Bywyd Cymru
- Cyflymu Cymru
- AgorIP

Nod [Hwb Gwyddorau Bywyd Cymru | Gwyddorau Bywyd \(lshubwales.com/cy\)](https://lshubwales.com/cy) yw helpu i drawsnewid iechyd a lles economaidd y wlad drwy:

1. Cyflymu'r broses o ddatblygu a mabwysiadu atebion arloesol sy'n diwallu anghenion iechyd a gofal cymdeithasol Cymru.
2. Gweithio mewn partneriaeth â diwydiant er mwyn hybu datblygu economaidd ar draws y sector gwyddorau bywyd yng Nghymru, sbarduno twf busnesau a chreu swyddi.

Er mwyn helpu i sicrhau bod hyn yn digwydd, rydym yn cefnogi cydweithwyr ym maes iechyd a gofal cymdeithasol ledled Cymru i ddeall yr heriau a'r pwysau y gall sefydliad eu hwynebu. Ar ôl eu nodi, rydym yn gweithio gyda diwydiant i gyrchu atebion arloesol a chefnogi'r gwaith o'u datblygu er mwyn ymateb i'r heriau hyn.

Mae [Cyflymu Cymru | Gwyddorau Bywyd \(lshubwales.com/cy\)](https://lshubwales.com/cy) wedi'i ariannu ar y cyd gan Gronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop, Swyddfa Cyllid Ewropeaidd Cymru, Grŵp Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru, prifysgolion, Hwb Gwyddorau Bywyd Cymru a byrddau iechyd GIG Cymru.

Mae Cyflymu yn helpu arloeswyr yng Nghymru i drosi eu syniadau yn atebion fel bod modd eu mabwysiadu yn y sector iechyd a gofal.

Arweinir Accelerate gan Hwb Gwyddorau Bywyd Cymru, mewn partneriaeth â [Phrifysgol Caerdydd](#) (Cyflymu Arloesi Clinigol), [Prifysgol Abertawe](#) (Y Ganolfan Technoleg Gofal Iechyd) a [Phrifysgol Cymru y Drindod Dewi Sant](#) (Y Ganolfan Arloesi Technolegau Cynorthwyol). Yn hytrach na darparu cyllid neu grantiau, mae'r rhaglen hon yn cynnig y cyfle i fusnesau bach a chanolig a mentrau yng Nghymru gyrchu arbenigedd academiaidd a chael mynediad i'r cyfleusterau diweddaraf y mae eu hangen ar arloeswyr ac entrepreneuriaid i wireddu eu syniadau.

Gall Cyflymu wneud y canlynol:

- Nodi cydweithrediadau ym maes ymchwil a datblygu.
- Cysylltu hyn ag arbenigwyr ym meysydd technoleg iechyd, profiad y defnyddiwr ac ymgysylltu clinigol.
- Helpu i lywio ecosystem gymorth y gwyddorau bywyd.

Mae [AgorIP](#) yn ddull newydd o ymdrin ag arloesi a all helpu i sicrhau bod syniadau ac arloesedd yn dwyn ffrwyth.

Diolch i gymorth gan yr UE a Llywodraeth Cymru, gall AgorIP eich helpu i wireddu potensial eich syniad, eich cynnyrch neu eich ymchwil. Mae ein tîm o arbenigwyr ar gael i'ch helpu i gyflwyno eich eiddo deallusol (IP) i'r farchnad a'i helpu i fod yn llwyddiant masnachol.

O safbwynt busnes a'r economi, drwy [Busnes Cymru \(llyw.cymru\)](#) cynigir llwybr i unigolyn â syniad gael cymorth gan Lywodraeth Cymru. Bydd Busnes Cymru yn ystyried pa un ai atgyfeirio achosion at y Tîm Arloesi neu'r Tîm Mentergarwch, neu wasanaethau eraill, gan ddibynnu ar yr hyn sydd fwyaf priodol.

O ran y cymorth ar gyfer busnesau sy'n gysylltiedig ag iechyd, dros oes y cynllun SMARTCymru presennol sydd wedi'i ariannu gan yr UE, a'n cynllun Datblygu, Ymchwil ac Arloesi COVID, mae Llywodraeth Cymru wedi cefnogi 89 o fusnesau i gyflawni 123 o brosiectau, gyda chyfanswm cymorth grant o £9,012,404 a chyfanswm costau prosiectau o £16,745,404.

Yn gywir,



Vaughan Gething AS
Gweinidog yr Economi

Copi i:

Glerc y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol

Cadeirydd a Chlerc y Pwyllgor Plant Pobl Ifanc ac Addysg

Cadeirydd a Chlerc y Pwyllgor Newid Hinsawdd, yr Amgylchedd a Seilwaith

Cadeirydd a Chlerc Pwyllgor yr Economi, Masnach a Materion Gwledig

Altaf Hussein AS

Vaughan Gething MS
Minister for Economy
Welsh Government

Dear Minister

I am writing first to offer my sincere thanks to you for speaking at the most recent meeting of the Cross Party Group on Medical Research. I am particularly thankful for your insights around the potential of Medical Research to contribute to Wales's economic recovery from the Covid-19 pandemic and hope that you will consider the contributions of the Fraser of Allander Institute and British Heart Foundation Cymru this in any future budget discussion.

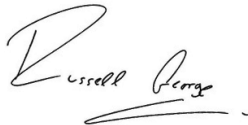
I understand your time is valuable and we appreciate your attendance for the limited time you have available. I have included with this letter the minutes of the meeting for your perusal. As you will see from the minutes after your contribution to the meeting, there were several areas of discussion which I promised Members of the Group I would raise with you for your response.

1. Though the team were able to construct an appropriate model with accurate findings, James Black who worked on the Fraser of Allander Institute report explained how the methodology for the study was constrained in its ability to model and compare Wales against the other UK nations. The team were unable to access the Input-Output table from the Welsh Government, preventing them from constructing a high-quality model for Wales. James explained that this apparent lack of transparency is being reconsidered by the Welsh Government. Are you able to shine further light on the situation and reassure the CPG that the Input-Output table will be made available for researchers to utilise in future studies?
2. The news that the Welsh Government will in the not-too-distant future consult on its new cross-portfolio Research and Innovation strategy is welcome. The commitment you made to write to me as Chair of the CPG to draw upon the Group's insight and expertise is also welcome.
3. Due to the cross-cutting nature of the planned strategy the CPG will also send copies of this covering note and CPG minutes to relevant Senedd scrutiny committee Chairs and Clerks to ensure they are also aware of this critically important piece of work in terms of their forward work planning. Any timetable from the Welsh Government concerning publication of a draft strategy for consultation would be welcome.

4. The CPG would also welcome your thoughts concerning whether the new strategy will come with a commitment to increased Welsh Government spending on medical research infrastructure which is desperately needed.
5. You shared with the CPG insight concerning the meetings you have had with the UK Government at which you lobbied on behalf of research in Wales. Can the Welsh Government furnish the CPG with a more detailed briefing on the content and scope of these meetings. This will assist the CPG in establishing recommendations which support an inter-Governmental approach.
6. Finally, my colleague Altaf Hussein MS described his own personal frustration developing a surgical innovation, and the lack of support for realising an idea. We would welcome your thoughts concerning the Welsh Government support available to individuals to innovate in a clinical setting.

Once again, your contribution was appreciated by all who attended the meeting of the CPG and we all look forward to your response.

Yours sincerely

A handwritten signature in black ink that reads "Russell George". The signature is written in a cursive style with a horizontal line underneath.

Russell George MS

Chair, the Cross Party Group on Medical Research

Cc.

Clerk, Health and Social Care Committee

Chair and Clerk, Children, Young People and Education Committee

Chair and Clerk, Climate Change, Environment, and Infrastructure Committee

Chair and Clerk, Economy, Trade and Rural Affairs Committee

Altaf Hussein MS